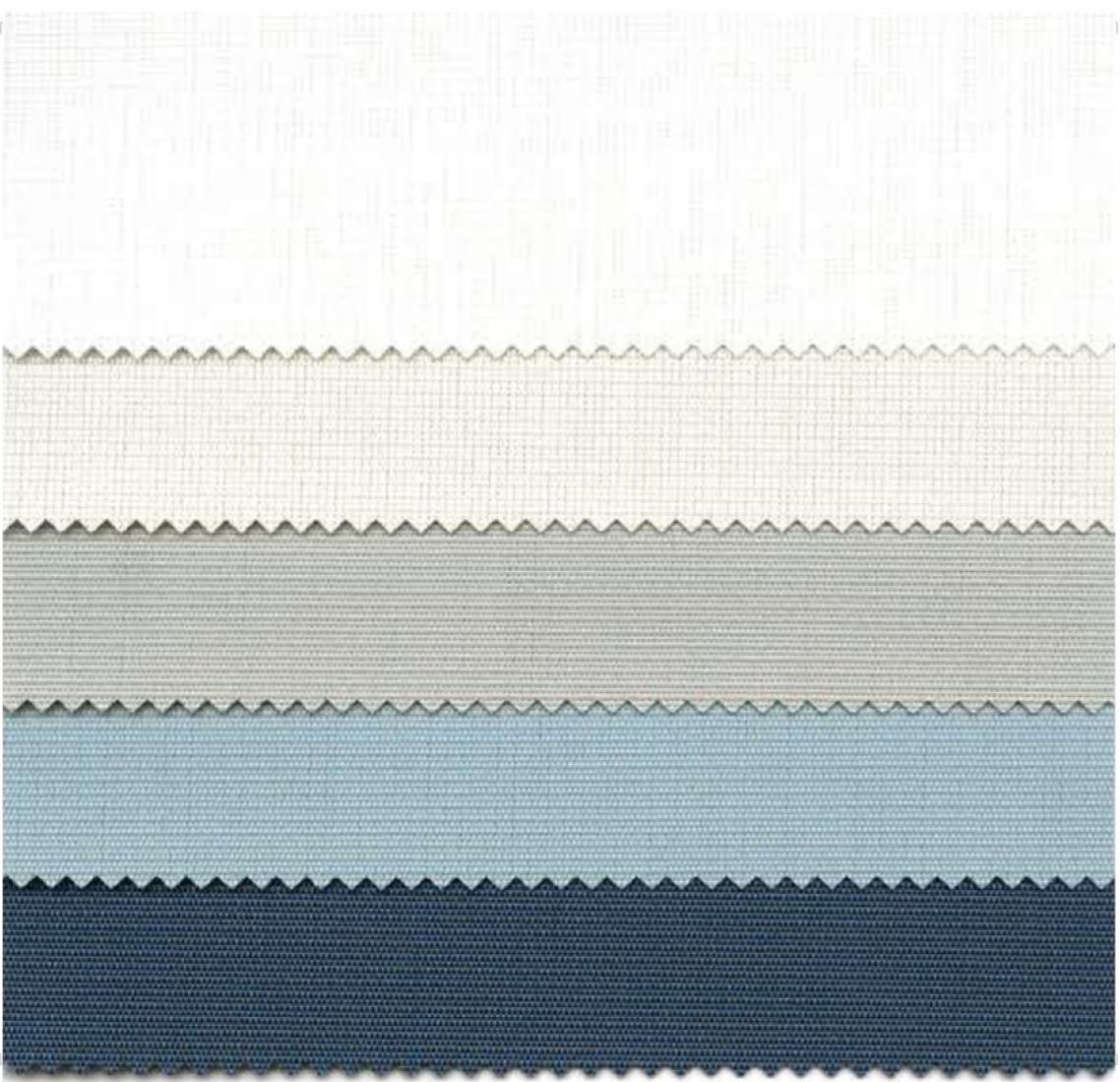


SUONO F.R.



250 cm ↔



SR/820

SR/821

SR/822

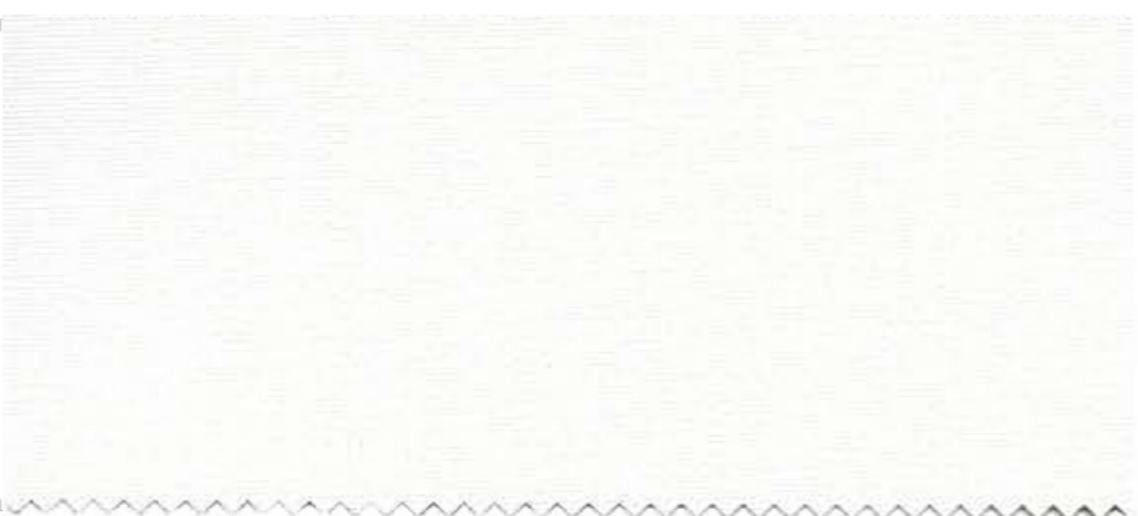
SR/823

SR/824

KINEMA F.R.

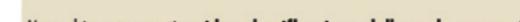


240 cm ↔



SC/105

Suono F.R. acoustic absorption



L'assorbimento acustico **riduce la riflessione delle onde sonore** in una stanza. Tale caratteristica **non deve** essere confusa con l'isolamento acustico, il quale evita che il suono si trasmetta tra due o più ambienti. Il materiale assorbente permette al suono di attraversarlo, convertendo le vibrazioni dell'aria in molecole di calore. In questo modo i riverberi acustici vengono sensibilmente ridotti, con conseguente diminuzione dei disturbi sonori all'interno dell'ambiente.

Acoustical absorption reduces the reflection of sound waves in a room. This property **should not** be confused with acoustic insulation, which prevents the transmission of sound between two or more rooms. Absorbent material permits sound to pass through it, converting vibrations of air into heat molecules. In this way, reflected sound is significantly reduced, with consequent reduction of noise in the room.

La absorción acústica reduce la reflexión de las ondas sonoras en un recinto. Esta característica **no debe** ser confundida con el aislamiento acústico, cuyo objeto es evitar que el sonido se transmita de un ambiente a otro u otros ambientes. Esta absorción permite acondicionar acústicamente un local al reducir ostensiblemente el efecto de reverberación. Se adjunta ficha técnica del factor de absorción acústica en función de frecuencias de sonido.

A absorção acústica reduz a reflexão das ondas sonoras dentro de um apartamento. Esta característica **não deve** ser confundida com o isolamento acústico que evita que o som se propague entre dois ou vários compartimentos. O material absorvente deixa-se atravessar pelo som, convertendo as vibrações de ar em moléculas de calor. Deste modo os reflexos acústicos são manifestamente reduzidos e, por consequência, há uma diminuição das perturbações acústicas no interior do ambiente.

L'absorption acoustique réduit la réflexion des ondes sonores dans une pièce. Cette caractéristique **ne doit pas** être confondue avec l'isolation acoustique qui évite que le son se transmette entre plusieurs pièces. Le matériau absorbant permet au son de le traverser, convertissant les vibrations de l'air en molécules de chaleur. De la sorte, les réverberations acoustiques sont sensiblement réduites d'où une diminution des perturbations sonores à l'intérieur de la pièce.

Die Schallabsorption verringert die Rückstrahlung der Schallwellen in einem Raum. Diese Eigenschaft darf **nicht mit** der Schalldämmung verwechselt werden, die den Schalldurchtritt durch eine oder mehrere Trennflächen verhindert. Das absorbierende Material gestattet den Schalldurchtritt, wobei die Luftschwingungen in Wärmemoleküle umgewandelt werden. Auf diese Weise werden die Nachhallscheinungen erheblich verkürzt, was Geräuschbelästigungen im Raum verringert.

De akoestische absorptie vermindert de weerkaatsing van de geluidsgolven in een kamer. Dit kenmerk mag **niet** verward worden met akoestische isolatie, die voorkomt dat geluid zich van de ene naar de andere ruimte voortplant. Het geluid passeert het absorberende materiaal en de luchtreillingen worden in warmtemoleculen omgezet. Op deze manier wordt de weerkaatsing op opmerkelijke wijze verminderd, met daaruit volgende reductie van de geluidshinder in de kamer.

Звукопоглощение снижает рефлексию звуковых волн в одной комнате. Данную характеристику не следует путать со звукоизоляцией, которая предотвращает проникновение звука через два или более помещений. Поглощающий материал даёт возможность проникновения звука, преобразуя затем колебания воздуха в молекулы тепла. В этом случае звукоотражение ощущено снижено и в отношении внешних раздражителей.

Meeting rooms
Congress halls
Exhibition halls
Museums
Cinemas



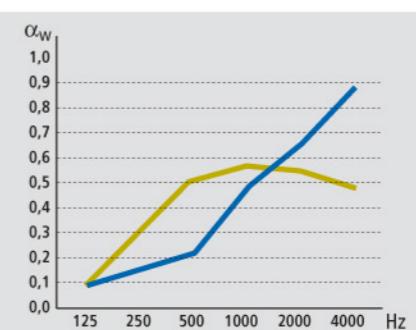
Swimming pools
Sport Centers
Classrooms



Banks
Stations
Airports
Libraries



Hotels
Restaurants
Halls
Open spaces
Lobbies



α_W Fattore di assorbimento acustico
Acoustic absorption factor

Tende - Blinds
 $0,3 > \alpha_W > 0,55$
Dipende dallo spazio presente
dietro l'applicazione
Depending on the space
behind the application

SUONO F.R. - KINEMA F.R.



TESSUTI IGNIFUGHI
PER ASSORBIMENTO
DEL SUONO
E PROIEZIONI

FLAME RETARDANT FABRICS
FOR ACOUSTICAL
ABSORPTION
AND FOR PROJECTION

TEJIDOS IGNÍFUGOS
PARA LA ABSORCIÓN
ACÚSTICA
Y LA PROYECCIÓN

TECIDOS IGNIFUGOS
PARA A ABSORÇÃO
ACÚSTICA
E PROJEÇÃO

TISSUS NON-FEU
POUR L'ABSORPTION
ACOUSTIQUE
ET POUR LA PROJECTION

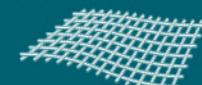
FEUERHEMMENDE STOFFE
FÜR DIE SCHALLABSORPTION
UND FÜR DIE VORFÜHRUNG

BRANDWERENDE STOFFEN
VOOR GELUIDABSORBTIE
EN PROJECTIE

ОГНЕСТОЙКИЕ ТКАНИ
ДЛЯ ЗВУКОПОГЛАШЕНИЯ
И ДЛЯ ПРОЕКЦИИ



TECHNICAL
FABRICS



MOTTURA
tecnologia e creatività



SUONO F.R. - KINEMA F.R.

Suono F.R.

CLASSE 1 (I)
M1 (F)

B1 (D)
FR (USA)

Kinema F.R.

CLASSE 1 (I)
M1 (F)

B1 (D)

36% FV
64% PVC



410 g/m²
(ISO 2286-2)

35% PL
65% RA

280 g/m²
(ISO 2286-2)

0,70 mm
(ISO 2286-3)

0,31 mm
(ISO 2286-3)

3%

0%

7/8
(ISO 105 B02)

6
(ISO 105 B02)

17% 4%
(EN 14501)

0%
(EN 14501)

65% 22%
(EN 14501)

89%
(EN 14501)

15% 93%
(EN 14501)

11%
(EN 14501)

14% 4%
(EN 14501)

0%
(EN 14501)

0,34 0,48
(EN 13363-1)

0,29
(EN 13363-1)

98%

100%

150 daN/5 cm
(ISO 1421)

80 daN/5 cm
(ISO 1421)

150 daN/5 cm
(ISO 1421)

50 daN/5 cm
(ISO 1421)

SALDABILE A CALDO
HEAT SEALABLE
A SOLDAR EN CALIENTE
SOLDÁVEL A QUENTE

SOUDEABLE À CHAUD
WARM SCHWEISSBAR
WARM LASBAAR
SOLDÁVEL A QUENTE

SALDABILE A CALDO
HEAT SEALABLE
A SOLDAR EN CALIENTE
SOLDÁVEL A QUENTE

SOUDEABLE À CHAUD
WARM SCHWEISSBAR
WARM LASBAAR
SOLDÁVEL A QUENTE

PULITURA CON SPUGNA LEGGERAMENTE UMIDA - CLEANING BY MEANS OF A SLIGHTLY DAMP SPONGE-CLOTH
LIMPIZA CON ESPONJA LIGERAMENTE HUMEDA - LIMPA-SE COM ESPONJA LIGERAMENTE HÚMIDA
NETTOYAGE AVEC ÉPONGE LÉGÈREMENT MOUILLÉE - REINIGUNG MIT EINEM FEUCHTEN SCHWAMM
REINIGEN MIT LICHT BEVOCHTIGDE SPONS - ЧИСТКА СПЕКТА ВЛАЖНОЙ ПЕНОЙ

PL:
POLIESTERE
POLYESTER
POLESTER
POLESTER
POLYESTER
POLYESTER
POLYESTER

FV:
FIBRA DI VETRO
FIBERGLASS
FIBRA DE VIDRIO
FIBRA DE VIDRO
FIBRE DI VERRE
GLASFASER
FIBERGLAS
ПОЛИЭСТЕР

RA:
RESINE ACRILICHE
ACRYLIC RESIN
RESINAS ACRÍLICAS
RESINES ACRYLIQUES
ACRYLHARZE
ACRYLHARSEN
АКРИЛОВАЯ СМОЛА

PVC:
POLIVINILICO
POLIVINYL
POLIVINILICO
POLIVINILICO
POLIVINYL
POLIVINYLCHLORIDE
ПОЛИВИНИЛ

COLORI CHIARI
LIGHT COLORS
COLORES CLAROS
CORES CLARAS
COULEURS CLAIRES
HELLE KLEUREN
СВЕТЛЫЕ ЦВЕТА

COLORI SCURI
DARK COLORS
COLORES OSCUROS
CORES ESCURAS
COULEURS FONCÉES
DONKERE KLEUREN
ТЁМНЫЕ ЦВЕТА

...%
...%
...%
...%
...%
...%

